Департамент образования города Москвы

Государственное автономное образовательное учреждение

высшего образования города Москвы

«Московский городской педагогический университет»

Институт иностранных языков

Кафедра французского языка и лингводидактики

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ**

**С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ**

Направление подготовки

44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы

Иноязычное образование и прикладная информатика

Москва

2017

**1. Наименование дисциплины "Теория и методика обучения иностранным языкам с использованием электронных ресурсов"**

**2. Цель и задачи освоения дисциплины:** формирование методической компетенции обучающихся, связанной с научно и технологически целесообразным применением ИКТ в процессе обучения иностранным языкам в общеобразовательной и высшей (языковой и неязыковой вуз) школе.

*Задачи дисциплины:* формирование у студентов знания методологических основ отбора, экспертной оценки, организации, применения электронных ресурсов и пособий в практике преподавания иностранного языка / обучения иностранному языку как основному средству человеческого общения; ознакомление с научно обоснованными прогрессивными подходами применения ИКТ в иноязычном образовании; формирование творческого исследовательского подхода к преподаванию иностранных языков, умений анализа и самоанализа, самооценки и самообразования, готовности к непрерывному лингвопедагогическому образованию, в том числе на основе использования Интернет–ресурсов; совершенствование способности применения новых приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения, развития в процессе обучения иностранному языку и культуре; создание основ (методологии и методики) для проведения научных исследований в области компьютерной лингводидактики; развитие у обучающихся мотивации самореализации, самоактуализации, профессиональной автономии и мобильности, а также конкурентоспособности и профессиональной стрессоустойчивости.

**3. Место дисциплины в структуре программы магистратуры**:

дисциплина входит в комплексную часть блока К.М.02 Комплексные модули "Теория и технология информатизации иноязычного образования" (К.М.02.01), изучается во2 семестре.

**4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы:**

В результате изучения дисциплины обучающийся должен освоить **функции**:

* 3.2.3. Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования;
* 3.8.1. Преподавание учебных курсов, дисциплин (модулей) или проведение отдельных видов учебных занятий по программам бакалавриата и (или) ДПП.

**Трудовые действия:**

* Определение на основе анализа учебной деятельности обучающегося оптимальных (в том или ином предметном образовательном контексте) способов его обучения и развития
* Применение специальных языковых программ (в том числе русского как иностранного), программ повышения языковой культуры, и развития навыков поликультурного общения;
* Проведение учебных занятий по программам бакалавриата и ДПП
* Организация самостоятельной работы обучающихся по программам бакалавриата и ДПП.

**Компетенции:**

* способен применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам (ПК-1);
* способен формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики (ПК-2);
* готов к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-4);
* готов проектировать содержание учебных дисциплин, технологии и конкретные методики обучения (ПК-10);
* способностью оперировать заниями из области ИКТ в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, разрабатывать образовательные электронные ресурсы на иностранных языках и применять их на практике с целью развития языковой личности обучающихся, совершенствования коммуникативной (уровень общеобразовательной школы) и формирования межкультурной (уровень вуза) компетенции обучающихся(СК-1).

В результате изучения дисциплины студент должен:

**Знать:** современные методики и технологии реализации образовательной деятельности, включая применение информационных и цифровых образовательных ресурсов, с целью формирования общекультурных компетенций обучающихся основной общеобразовательной школы; место предмета "Иностранный язык" в общеобразовательной системе основной общеобразовательной школы, его роль для формирования образа картины мира обучающихся, а также для создания представлений о картине мира страны изучаемого языка; методики, технологии и приемы обучения, согласующиеся с возрастными и индивидуальными особенностями обучающихся, правила их применения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность с применением электронных ресурсов и носителей; технологии педагогического проектирования образовательных программ и индивидуальных образовательных маршрутов школьников в ходе освоения иностранного языка, иной культуры, понимания особенностей диалога культур; содержание дисциплины "Иностранный язык" с точки зрения ее межкультурной направленности; технологии и методики обучения иностранному языку и способам межкультурной коммуникации, в том числе с применением ИКТ; современные подходы в обучении иностранным языкам, связанные с разработкой электронных ресурсов и наполнением иноязычным контентом оболочех компьютерных программ, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся.

**Уметь:** применять современные методики и технологии для формирования общекультурных компетенций обучающихся; формировать образовательную среду с учетом роли и мета предмета "Иностранный язык" в системе дисциплин общеобразовательной школы и с учетом потенциальных возможностей данного предмета формировать общекультурные компетенции школьников, расширения их представлений о современной картине мира; руководить исследовательской работой обучающихся, связанное с предметной областью дисциплины "Иностранный язык", обеспечивать благодаря этому формирование общекультурных компетенций обучающихся, расширение их кругозора; разрабатывать и реализовывать методики, технологии и приемы обучения с применением ИКТ; анализировать с использованием методов компьютерной обработки данных результаты процесса их использования в соответствии с особенностями обучающихся; проектировать образовательные программы и индивидуальные образовательные маршруты в области освоения иностранного языка и иной культуры; анализировать, критически оценивать, применять и творчески видоизменять подходы к обучению иностранным языкам с применением ИКТ, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; анализировать, критически оценивать, применять и творчески видоизменять подходы к обучению иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, применять для этих целей возможности электронных образовательных ресурсов

**Владеть навыками** (опытом) использования современных методов и технологий формирования общекультурных компетенций школьников; анализа инновационных образовательных процессов для формирования общекультурных компетенций обучающихся, развития их представлений об окружающем пространстве; организации научно-исследовательской работы обучающихся в области иноязычной культуры и иностранного языка, диалога культур, межкультурного взаимодействия; диагностики качества методик, технологий и приемов обучения с точки зрения их соответствия особенностям обучающегося и целесообразности применения ИКТ для достижения искомого результата; применения подходов к обучению иностранным языкам, в том числе с применением ИКТ, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся; опытом применения подходов к обучению иностранным языкам, в том числе с применением ИКТ, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся.

**5. Объем дисциплины и виды учебной работы**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Всего часов/зачетных единиц | Семестры | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Контактная работа (всего) | 32 / 0,9 |  | 32 / 0,9 |  |  |
| В том числе: |  |  |  |  |  |
| Лекции | 10 / 0,3 |  | 10 / 0,3 |  |  |
| Практические занятия (ПЗ) | 22 / 0,6 |  | 22 / 0,6 |  |  |
| Семинарские занятия (С) |  |  |  |  |  |
| Лабораторные работы (ЛР) |  |  |  |  |  |
| Из них: |  |  |  |  |  |
| Интерактивные и активные формы занятий (всего) | 22 / 0,6 |  | 22 / 0,6 |  |  |
| Самостоятельная работа (всего) | 76/ 2,1 |  | 76/ 2,1 |  |  |
| **Всего:** | 108 / 3 |  | 108 / 3 |  |  |

**6. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)**

**6.1. Разделы дисциплин и виды занятий**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Наименование раздела дисциплины | Лекции | Практические занятия | Лабораторные занятия | Семинары | СРС | Всего |
| 1. | Компьютерная лингводидактика: статус, объектно–предметная область, цели, задачи научного направления. ИКТ–компетенция учителя / преподавателя иностранного языка | 2 | 2 | – | – | 10 | 14 |
| 2. | ИКТ и инновационные технологии обучения иностранным языкам | 2 | 4 | – | – | 10 | 16 |
| 3. | Система и функционал современных электронных средств обучения иностранным языкам | 2 | 4 | – | – | 10 | 16 |
| 4. | ИКТ в обучении формам иноязычного общения | 2 | 4 | – | – | 10 | 16 |
| 5 | ИКТ в обучении средствам иноязычного общения | 2 | 4 | – | – | 16 | 16 |
| 6 | Защита урока / занятия с применением ИКТ | – | 4 |  |  |  | 4 |
|  | Всего | 10 | 22 | – | – | 76 |  |

**6.2. Содержание разделов дисциплины**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела |
| 1 | Компьютерная лингводидактика: статус, объектно–предметная область, цели, задачи научного направления. ИКТ–компетенция учителя / преподавателя иностранного языка | История развития компьютерной лингводидактики. Терминологический аппарат компьютерной лингводидактики. Мепсто компьютерной лингводидактики в системе направлений теории и методики обучения иностранным языкам.  ИКТ–компетенция учителя / преподавателя иностранного языка. Место ИКТ–компетенции в структуре профессиональной компетентности учителя / преподавателя иностранного языка |
| 2 | ИКТ и инновационные технологии обучения иностранным языкам | Образовательные инновации, связанные с применением ИКТ. Параметры ИКТ как инновационных практик. Алгоритмы оценивания и экспертизы дидактических параметров ИКТ. Возможности и функции компьютерных программных средств в обучении иностранным языкам |
| 3 | Система и функционал современных электронных средств обучения иностранным языкам | Классификация ИКТ, ориентированных на обучение иностранным языкам.  Учебник как средство ИКТ. Электронный учебник иностранного языка. |
| 4. | ИКТ в обучении средствам иноязычного общения | Система применения средств ИКТ в процессе формирования языковой компетенции обучающихся (грамматических, лексических и произносительных навыков). |
| 5. | ИКТ в обучении формам иноязычного общения | Система применения средств ИКТ в процессе формирования речевой (речевые умения в области говорения, чтения, аудирования, письма) и социокультурной компетенции обучающихся |
| 6. | Защита урока / занятия с применением ИКТ | Защита апробированного в ходе производственной практики (рассредоточенной) проекта применения ИКТ для определенных образовательных, воспитательных и развивающих целей обучения иностранным языкам |

**6.3. Образовательные технологии**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Вид занятия (лекционное, практическое, лабораторное) | Наименование раздела дисциплины | Образовательные технологии  (в том числе интерактивные) | Объем, ауд.  часов/в том  числе в интерактивной форме |
| Лекция | Компьютерная лингводидактика: статус, объектно–предметная область, цели, задачи научного направления.  ИКТ–компетенция учителя / преподавателя иностранного языка | Обзорная лекция-визуализация  ИКТ, Moodle | 2/0 |
| Практическое занятие | Анализ документов  Проблемное обучение  ИКТ | 2/2 |
| Лекция | ИКТ и инновационные технологии обучения иностранным языкам | Обзорная лекция-визуализация  ИКТ, Moodle | 2/1 |
| Практическое занятие | Демонстрация примеров  ИКТ | 4/4 |
| Лекция | Система и функционал современных электронных средств обучения иностранным языкам | Обзорная лекция-визуализация  ИКТ, Moodle | 2/1 |
| Практическое занятие | Занятие-дискуссия  ИКТ | 4/4 |
| Лекция | ИКТ в обучении средствам иноязычного общения | Лекция–визуализация, Moodle | 2/1 |
| Практическое занятие | Анализ, оценивание и экспертиза уроков / занятий, ИКТ–практик, взаимообучение | 4/4 |
| Лекция | ИКТ в обучении формам иноязычного общения | Лекция–визуализация, Moodle | 2/1 |
| Практическое занятие | Анализ, оценивание и экспертиза уроков / занятий, ИКТ–практик Взаимообучение |
| Практическое занятие | Защита урока / занятия | Проектная технология  ИКТ  Взаимообучение | 4/4 |

**6.4. Содержание практических занятий по дисциплине**

Тема 1. Компьютерная лингводидактика как отрасль теории и методики обучения иностранным языкам.

*Вопросы для обсуждения*

1. Место компьютерной лингводидактики (далее – КЛ) в системе направлений теории и методики обучения иностранным языкам.
2. Основные понятия и термины КЛ.
3. История развития КЛ.
4. ИКТ–компетенция учителя / преподавателя как понятие.
5. ИКТ–компетенция учителя / преподавателя иностранного языка.

*Задания для самостоятельной работы*

1. Изучите литературу, слайды лекции-презентации и дайте аргументированные ответы на следующие вопросы:

* КЛ: теория или технология?
* Каковы взаимоотношения КЛ и: а) лингводидактики, б) педагогики, в) психологии, г) лингвистики, д) культурологии, е) страноведения, ж) инноватики, з) информатики?
* Каковы исторические вехи развития КЛ в России и за рубежом?
* CALL (Computer Assisted Language Learning)и CALI (Computer Aided Language Instruction): характеристики, направленияисследований, историяразвития.
* ИКТ–компетенция: содержание, структура, параметры.
* ИКТ–компетенция учителя иностранного языка: особенности, характеристики.

2. Выберите одну из статей для критического реферирования (1000 п.зн. с инт.).

3. Дайте письменно определение понятиям (сформируйте индивидуальный глоссарий): Intelligent Computer Assisted Language Learning (ICALL), Computer Enhanced Language Learning (CELL), Technology Enhanced Language Learning (TELL), Computer Mediated Communication (CmC), Network-Based Language Teaching (NBLT), Information and Communication Technologies.

*Список литературы и источников информации:*

1. Лекция-презентация № 1.
2. Бовтенко М.А. Информационно–коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов. – Новосибирск: Новосибирский гос. технич. ун–т, 2008. – 111 с.
3. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. – М.: Флинта, 2016. – 216 с.
4. Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
5. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Внедрение новых учебных Интернет-материалов в обучение иностранному языку (на материале нглийского языка и страноведения США). // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – Режим доступа: http://www.eidos.ru/journal/2008/0201-8.htm. – Дата обращения: 25.02.2017.

*Тема 2.*ИКТ и инновационные технологии обучения иностранным языкам

*Вопросы для обсуждения*

1. Инновации и стартапы в образовании.

2. Образовательные стартапы, связанные с ИКТ.

3. Новое в обучении иностранным языкам с применением ИКТ.

4. Технология создания и продвижения стартапа по обучению ИЯ на основе ИКТ (опыт имеющихся практик).

*Задания для самостоятельной работы*

* 1. В формате стендового доклада представьте особенности образовательных инноваций и образовательных стартапов с применением ИКТ: сходства и различия, функциональные особенности.
  2. Проанализируйте образовательные стартапы с использованием ИКТ и представьте анализ качества и эффективности для конкретных целей обучения иностранному языку.
  3. Подготовьте рецензию на один из образовательных стартапов с применением ИКТ для целей обучения иностранному языку:
* Язык поколений – http://www.lingualink-g.com/
* Killerstartus - <http://killerstartups.com/startup-reviews/free-online-language-learning-platform>

## i2istudy - <http://edtechreview.in/news/1873-how-i2istudy-makes-foreign-language-learning-easy>

* edukwest - <http://www.edukwest.com/startup-profile-i2istudy/>
* Easy Ten - http://www.easyten.ru/ru
* другие (по собственному выбору).

*Список литературы и источников информации:*

1. Лекция-презентация № 1.
2. Сервис для изучения иностранных языков [Электронный ресурс] - Режим доступа: https://www.i2istudy.com/ru/press/
3. Зарипова Р.Р. Компьютерные технологии в инновационном обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://tulpar.kpfu.ru/pluginfile.php/150311 /course/summary.pdf

*Тема 3.*Система и функционал современных электронных средств обучения иностранным языкам.

*Вопросы для обсуждения*

1. Возможности и функции компьютерных программных средств в обучении иностранным языкам.
2. Эволюция подходов к разработке компьютерных программных средств обучения иностранным языкам
3. Классификация компьютерных программных средств обучения иностранному языку.

*Задания для самостоятельной работы*

1. На основе анализа литературы составьте таблицу, демонстрирующую систему компьютерных программных средств обучения иностранному языку.
2. Подготовьтесь к дискуссии "Дифференциации средств в соответствии с целями обучения иностранным языкам".
3. Подготовьте сообщение на тему "Функционал компьютерного программного средства (на выбор) для целей (на выбор) обучения иностранному языку".
4. Подготовьтесь к полемике "Классический учебник ИЯ vs Электронный учебник ИЯ".
5. Охарактеризуйте один из электронных учебников ИЯ: критическая рецензия (1500 п.зн. с проб.).

*Список литературы и источников информации:*

1. Лекция-презентация № 3.
2. Зарипова Р.Р. Компьютерные технологии в инновационном обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://tulpar.kpfu.ru/pluginfile.php/150311 /course/summary.pdf
3. Бовтенко М.А. Информационно–коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов. – Новосибирск: Новосибирский гос. технич. ун–т, 2008. – 111 с.
4. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. – М.: Флинта, 2016. – 216 с.
5. Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
6. Назаренко А.А. Информационно–коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение. – М.: МГУ. – 271 с.
7. Учебники английского языка для детей. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://allstuds.ru/uchebniki-angliyskogo-yazika-dlja-detey
8. Сайт издательства "Просвещение" [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://inyaz.prosv.ru/
9. Портал JAZYKI.ru [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://jazyki.ru/uchebniki/

*Тема 4.*ИКТ в обучении средствам иноязычного общения

*Вопросы для обсуждения*

1. Средства иноязычного общения. Языковая компетенция как объект освоения обучающимися.
2. ИКТ и формирование произносительных навыков.
3. ИКТ и формирование лексических навыков.
4. ИКТ и формирование грамматических навыков.
5. ИКТ и контроль сформированности языковой компетенции.

*Задания для самостоятельной работы*

1. Представьте в кратком и сжатом изложении методику формирования языковой компетенции.

2. Выявите в ходе производственной практики трудности формирования языковой компетенции и предложите способы преодоления этих трудностей с помощью применения электронных ресурсов и средств.

3. Проанализируйте имеющиеся подходы к применению ИКТ для формирования грамматических, лексических, прроизносительных навыков. Подготовьте письменно анализ урока / занятия (пользуясь веб–ресурсами).

4. Предложите фрагмент урока / занятия с применением ИКТ для формирования речевых навыков обучающихся (защита проекта).

*Список литературы:*

1. Лекция-презентация № 4.
2. Зарипова Р.Р. Компьютерные технологии в инновационном обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://tulpar.kpfu.ru/pluginfile.php/150311 /course/summary.pdf
3. Бовтенко М.А. Информационно–коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов. – Новосибирск: Новосибирский гос. технич. ун–т, 2008. – 111 с.
4. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. – М.: Флинта, 2016. – 216 с.
5. Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
6. Назаренко А.А. Информационно–коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение. – М.: МГУ. – 271 с.

*Тема 5.* ИКТ в обучении формам иноязычного общения

*Вопросы для обсуждения*

1. Формы иноязычного общения. Речевая и социокультурная компетенции как объекты освоения обучающимися.
2. ИКТ и обучение аудированию.
3. ИКТ и обучение говорению.
4. ИКТ и обучение чтению.
5. ИКТ и обучение письму.

*Задания для самостоятельной работы*

1. Представьте в кратком и сжатом изложении методику формирования речевой компетенции.
2. Представьте в кратком и сжатом изложении методику формирования социокультурной компетенции.
3. Выявите в ходе производственной практики трудности формирования речевой и социокультурной компетенции и предложите способы преодоления этих трудностей с помощью применения электронных ресурсов и средств.
4. Проанализируйте имеющиеся подходы к применению ИКТ для формирования речевых и социокультурных умений. Подготовьте письменно анализ урока / занятия (пользуясь веб–ресурсами).
5. Предложите фрагмент урока / занятия с применением ИКТ для формирования и развития речевых и социокультурных умений (защита проекта).

*Список литературы:*

1. Лекция-презентация № 5.
2. Зарипова Р.Р. Компьютерные технологии в инновационном обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://tulpar.kpfu.ru/pluginfile.php/150311 /course/summary.pdf
3. Бовтенко М.А. Информационно–коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов. – Новосибирск: Новосибирский гос. технич. ун–т, 2008. – 111 с.
4. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. – М.: Флинта, 2016. – 216 с.
5. Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
6. Назаренко А.А. Информационно–коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение. – М.: МГУ. – 271 с.

**7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине**

Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию обучающихся. Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине проводится в форме *зачета с оценкой*.

Конкретный перечень типовых контрольных заданий и иных материалов для оценки результатов освоения дисциплины, а также описание показателей и критериев оценивания компетенций приведен в фонде оценочных средств по дисциплине.

На практических занятиях обучающиеся выполняют ряд заданий (аудиторных и внеаудиторных). Преподаватель руководит выполнением данных заданий и дает индивидуальные рекомендации по их выполнению. Таким образом, работа в аудитории сопровождается индивидуальными консультациями, которые осуществляются преимущественно в форме сотрудничества.

В рамках самостоятельной работы обучающиеся готовятся к практическим занятиям, выполняют домашнее задание, осуществляют подготовку проектов, обзоров, исследовательских рефератов и пр.

**Текущий контроль** обучающихся проводится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов по образовательным программам высшего образования (от 30.10.2015, № 1015 общ.) и является обязательным. Текущий контроль проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Объектами оценивания выступают:

* + учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по дисциплине);
  + степень усвоения знаний;
  + уровень овладения знаниями, а также умениями и навыками по всем видам работы;
  + результаты самостоятельной работы.

*Формы текущего контроля:*

* активное участие в лекционном занятии;
* выполнение учебных индивидуальных и групповых заданий в ходе практических занятий;
* подготовка рефератов;
* подготовка графических материалов;
* презентация результатов исследовательской и проектной деятельности;
* контрольный опрос (устный или письменный);
* индивидуальное собеседование;
* взаимоконтроль / самоконтроль;
* саморецензирование / взаимное рецензирование.

Активность студента на занятиях оценивается на основе выполненных студентом работ и заданий, предусмотренных данной рабочей программой дисциплины. Студент, пропустивший два занятия подряд, допускается до последующих занятий на основании допуска.

Все формы текущего контроля представлены в технологической карте дисциплины. Каждая форма оценивается определенным количеством баллов. Предусматривается начисление бонусных и штрафных баллов. Бонусные баллы предусмотрены за проявление личной инициативы, превышение объёма усвоенного материала (по сравнению с усреднённым), за творческое, инициативное отношение к процессе обучения. Штрафные баллы предусмотрены за плагиат, за пассивное и безынициативное отношение к учебному процессу, за пропуски без уважительной причины.

*Проект –* обязательная для выполнения форма контроля, не зависящая от достигнутого уровня накопительной оценки.

**Промежуточная аттестация обучающихся.** Промежуточная аттестация обучающихся проводится в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов по образовательным программам высшего образования (от 30.10.2015, № 1015 общ.) и является обязательным.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Учебным планом по семестрам – *в первом семестре в виде зачета с оценкой.*

Обучающиеся допускается к зачету по дисциплине в случае накопления не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля. В случае наличия учебной задолженности студент отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей программе.

Зачет принимает ведущий преподаватель. *Зачет* проводится в устной форме по вопросам, представленным в настоящей рабочей программе. Экзаменатору предоставляется право задавать студентам дополнительные вопросы сверх одного теоретического вопроса, а также, давать практические задания, связанные с содержанием дисциплины. При проведении зачета могут быть использованы технические средства.

Знания, умения, навыки студента на *зачёте* оцениваются как «*отлично*» или «*хорошо*», "удовлетворительно", "не удовлетворительно".

**Оценивание обучающегося на зачете по дисциплине**

**«Теория и методика обучения иностранным языкам с использованием электронных ресурсов»**

Допуск к зачету - не менее 51 балла.

Итоговая оценка: 70% (накопительный балл в течение семестра);

30% (оценка за собеседование на зачете).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Баллы**  (рейтинговой оценки) | **Результат зачёта** | **Требования уровню сформированности компетенций** |
| 81-100 | *отлично*  *(без сдачи зачета)* | Студент   * способен применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам (ПК-1); * способен формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики (ПК-2); * готов к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-4); * способен проектировать образовательное пространство, в том числе в условиях инклюзии (ПК-7); * готов к осуществлению педагогического проектирования образовательных программ и индивидуальных образовательных маршрутов (ПК-8) * готов проектировать содержание учебных дисциплин, технологии и конкретные методики обучения (ПК-10); * способностью оперировать заниями из области современных подходов в обучении восточным языкам (японскому и китайскому), обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, разрабатывать и / или применять инновационные педагогические технологии и прогрессивные лингводидактические практики воспитания и обучения с целью развития языковой личности обучающихся, совершенствования коммуникативной (уровень общеобразовательной школы) и формирования межкультурной (уровень вуза) компетенции обучающихся (СК-1). |
| 65-80 | *хорошо* | Студент готов к выполнению действий, входящих в состав компетенций ПК–1, ПК–2, ПК–4, ПК–7, 8, 10, СК–1 но испытывает некоторые трудности в принятии решения, нуждается в консультациях со стороны преподавателя.  *Либо*  Студент проявляет компетенции, но не в полном объеме входящих в их состав действий. |
| 51–64 | *удовлетворительно* | Студент готов к выполнению действий, входящих в состав компетенций ПК–1–4, ПК–7, 8, 10, СК–1 но испытывает существенные трудности в принятии решения, нуждается в сопровождении со стороны преподавателя. |
| менее 51 балла | *незачтено* | Студент в недостаточной степени освоил знания, умения и способы деятельности, входящие в состав компетенций ПК–1–4, ПК–7, 8, 10, СК–1 |

**8. Методические указания для обучающихся при освоении дисциплины "Теория и методика обучения иностранным языкам с использованием электронных ресурсов "**

Программа курса является основным нормативным документом, определяющим объем, содержание и порядок изучения данного учебного курса. Программа основывается на принципах преемственности, интеграции, научности, автономии субъекта учения, связи теории с практикой. Воспитательный и развивающий потенциал дисциплины реализуется путем формирования у магистрантов качественной профессионально-педагогической компетентности, предполагающей создание системы нормативных убеждений, ценностей, идей, способов профессионально-педагогического поведения, объективированных для личности, принятых ею и творчески воспроизводимых в практической деятельности.

В качестве основных форм учебной деятельности на *лекционных занятиях* используется технология *обзорной лекции-визуализации* (в сопровождении с мультимедийной презентацией) - лекция, охватывающая несколько логически связанных тем-проблем и освещающая их в обзорном ключе с охватом основных тенденций, детализация и конкретизация которых предусмотрена в ходе практических занятий; лекция сопровождается презентацией в РР. Применение *ИКТ* предполагает использование специализированных программных сред и технических устройств для представления информации и ее переработки.

В ходе выполнения *практических заданий* активно используются такие виды работы (требующие в том числе применение интерактивных технологий), как:

* *анализ* отечественных и зарубежных нормативных *документов* (ФГОС НОО, ФГОС ОО, ФГОС П(О)О, ФГОС ВПО; УМК по иностранным языкам, Примерные программы по иностранным языкам и др.);
* *демонстрация примеров* - представляются видеоматериалы, подтверждающие применение концептуальных основ обучения на практике; предлагается детальное (в том числе критическое) обсуждение данных примеров;
* *проектная технология* - представляется выполненный самостоятельно или в ходе групповой деятельности проект, связанный с самостоятельно (индивидуально или в группе) произведенным поиском, обработкой и оформлением информации по способам внедрения ведущих подходов в обучении ИЯ в практику общеобразовательной школы;
* *занятие-дискуссия*: студенты предлагают свои варианты решения предложенной проблемы, отстаивая свою позицию (согласно заранее подготовленной аргументации); экспертами выступают преподаватель и ведущий ученый в области лингводидактики;
* *проблемные технологии* - обсуждаются ситуации в области применения концептуальных основ обучения ИЯ, которые имеют проблемный характер; предлагаются варианты решения проблем;
* *взаимообучение -* наиболее сильные студенты выступают в качестве консультантов, «спарринг партнеров»; обучающиеся самостоятельно дозируют материал, обеспечивают удовлетворение собственных учебно-познавательных потребностей.

В ходе изучения курса «Теория и методика обучения иностранным языкам с использованием электронных ресурсов» рекомендуется привлекать дополнительную информацию. Обучающиеся делают самостоятельные доклады, сообщения по темам, составляют логические схемы базы знаний. Рекомендуется парная, групповая работа, использование проектной технологии. Для этого необходимо:

* проанализировать имеющиеся источники по выбранной теме, сделать выводы и обобщения;
* подготовить текст выступления, содержащий результаты осмысления проблемы, проверить корректность стиля, логику, связность изложения; обдумать форму презентации;
* подготовить опоры (наглядность) для выступления;
* (при групповой подготовке) распределить обязанности при представлении материала;
* несколько раз произнести вслух текст сообщения, следя за выразительностью речи, соблюдая контакт с предполагаемыми слушателями.

При выполнении научно-исследовательских работ обучающиеся должны:

* + владеть методологией научного исследования,
  + уметь обосновать выбор темы и методов изучения проблемы,
  + аргументировать ее актуальность и новизну,
  + уметь самостоятельно проводить теоретические и экспериментальные исследования, излагать полученные результаты, видеть место проведенного исследования в ряду научных работ по избранной проблематике,
  + уметь обосновывать практическую значимость работы.

Студентам, пропустившим лекцию или не проявившим своей активности на практическом занятии, предлагается выполнение письменного миниреферата по проблеме.

**9. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

**Организация самостоятельной работы студентов**

*а) подготовка к практическим занятиям*, в том числе процедурам текущего контроля, обобщение и визуальная презентация изученного материала (в виде схем, таблиц, классификаторов и т.д.);

*б) подготовка к мероприятиям рубежного контроля*: подготовка к тестированию по изученной теме;

*в) подготовка экспертизы образовательной инновации;*

*г) подготовка схем, диаграмм, таблиц;*

*д) выполнение и презентация учебного проекта* исследовательского / творческого / информационного характера.

*Рекомендации по разработке плана занятия (фрагмента занятия) по ИЯ*

* + руководствоваться ведущей целью занятия / фрагмента занятия;
  + разбить занятие на этапы (сформировать композицию занятия), определить цель каждого из них;
  + определить содержание обучения, приемы, формы работы на каждом из этапов занятия;
  + определить время, необходимое для каждого этапа занятия;
  + предусмотреть возможные трудности на каждом из этапов занятия;
  + определить содержание деятельности студентов и преподавателя;
  + составив план, еще раз просмотреть его с целью определения преемственности и последовательности его этапов,
  + «проиграть» план занятия.

*Рекомендации для работы над решением проблемной ситуации*

*(Case-study)*

Для решения проблем, предлагаемых в кейсах данного учебного пособия предлагается следующая схема работы.

1. *Определение проблемы.*

Часто данный этап недооценивается в связи с якобы однозначностью и понятностью проблемы кейса, которую зачастую путают с поставленной задачей. Для того чтобы определить основную проблему, необходимо предложить гипотезу, обосновать ее и найти подтверждение верности данной гипотезы.

1. *Структуризация проблемы.*

Выдвинутая гипотеза существующей проблемы подлежит структуризации. Для этого элементы структуры должны отвечать следующим требованиям:

1) элементы одного уровня должны быть одинаковыми по характеру и значимости;

2) элементы должны быть необходимыми и достаточными для решения предыдущего уровня задачи;

3) элементы должны быть взаимозаменяемыми и в совокупности определять всю проблему.

1. *Установка приоритетов.*

Для того чтобы осознать, какие элементы должны подлежать детальному анализу, необходимо классифицировать и сравнить их в соответствии с поставленными целями. Оценить соотношение между сложностью реализации и степенью результативности того или иного действия позволяет матрица приоритетов. Определение приоритетов раскрывает элементы проблемы.

1. *Упор на «открытые» элементы и планирование.*

Определение приоритетов раскрывает элементы, подлежащие исследованию, и дает возможность пренебречь незначительными с точки зрения реализации и результативности элементами (действиями). При этом выстраивается план необходимых действий, которые могут реализовываться как последовательно, так и параллельно.

1. *Анализ и разработка «открытых» элементов.*

«Открытые» элементы приоритетных действий подлежат анализу через установление источников необходимой информации, непосредственно сбор информации, корректное применение собранных данных. Все это приводит к определенным выводам, которые, в свою очередь, служат основой дальнейших действий, и выявляет круг лиц, ответственных за их реализацию.

1. *Резюме (описание ситуации)*

Описание ситуации предполагает определение стратегического намерения и структуры документа. Стратегическое намерение подразумевает:

1) установление целей документа;

2) анализ целевой аудитории;

3) формулирование ключевой мысли сообщения;

4) выбор формата документа.

Структура должна организовать документ таким образом, чтобы он передавал содержание доступным и логическим образом

*7. Представление результатов (презентация)*

В процессе представления результатов проведенной работы необходимо учитывать множество факторов, которые оказывают воздействие на степень восприятия аудитории. Помимо корректно переданной содержательной части презентация должна отличаться выверенной и правильно представленной формой подачи информации. Нельзя не учитывать такие факторы как:

1) организация введения, основной части сообщения, заключения;

2) использование языка жестов и манера держаться перед аудиторией;

3) применение наглядных материалов и т.д.

*Рекомендации для работы над проектом*

*Требования к проекту*

1. Наличие значимой в исследовательском творческом плане проблемы/задачи, требующей интегрированного знания, исследовательского поиска для ее решения.
2. Практическая, теоретическая, познавательная значимость предполагаемых результатов.
3. Самостоятельная деятельность учащихся.
4. Структурирование содержательной части проекта (с указанием поэтапных результатов)
5. Использование исследовательских методов, :
6. Определение проблемы и вытекающих из нее задач;
7. Выдвижение гипотезы ее решения,
8. Обсуждение методов исследования
9. Обсуждение способов оформления конечных результатов
10. Сбор, систематизация и анализ полученных результатов
11. Подведение итогов, оформление результатов
12. Презентация результатов,
13. Выводы, выдвижение новых проблем исследования.

*Критерии оценки проекта*

1. значимость и актуальность проблемы,
2. корректность используемых методов исследования
3. активность каждого участника.
4. коллективный характер принимаемых решений,
5. характер общения и взаимопомощи.
6. глубина проникновения в проблему.
7. доказательность принимаемых решений, аргументированность.
8. эстетика оформления результатов проекта.
9. умение отвечать на вопросы оппонентов, лаконичность и аргументированность ответов каждого члена группы.

**Оценочная таблица**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Этапы** | **Критерии** | **Баллы** |
| **Оформление и выполнение**  **проекта** | 1. Актуальность темы, предлагаемых решений. Практическая направленность работы. |  |
| 2. Объем и полнота разработок, само­стоятельность, законченность, подготовленность к защите. |  |
| 3. Уровень творчества: оригинальность раскрытия темы, подходов, предлагаемых решений. |  |
| 4. Аргументированность предлагаемых решений, подходов, выводов. |  |
| 5. Качество презентации: оформление, соответствие стандартным требованиям, рубрицирование и структура текста, качество схем, рисунков. |  |
| **Защита**  **проекта** | 1. Качество доклада: композиция, полнота представления работы, подходов, результатов; аргументированность. |  |
| 2. Объем и глубина знаний по теме: эрудиция, наличие межпредметных (междисциплинарных) связей. |  |
| 3. Представление проекта: культура речи, манера, использование наглядных средств, чувство времени, импровизационное начало, держание внимания аудитории. |  |
| 4. Ответы на вопросы: полнота, аргументированность, убежденность, стремление раскрыть тему и сильные стороны работы. |  |

**10. Основания и дополнительная литература, необходимая для освоения дисциплины:**

**а) Основная литература**

1. Бовтенко М.А. Информационно–коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов. – Новосибирск: Новосибирский гос. технич. ун–т, 2008. – 111 с.
2. Бовтенко М.А. Компьютерная лингводидактика. – М.: Флинта, 2016. – 216 с.
3. Евдокимова М.Г. Проблемы теории и практики информационно–коммуникационных технологий обучения иностранным языкам: Монография. – М.: МИЭТ, 2004. – 312 с.
4. Зарипова Р.Р. Компьютерные технологии в инновационном обучении иностранным языкам [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://tulpar.kpfu.ru/pluginfile.php/150311 /course/summary.pdf
5. Назаренко А.Л. Информационно–коммуникационные технологии в лингводидактике: дистанционное обучение. – М.: Изд–во МГУ, 2013. – 271 с.

**б) Дополнительная литература**

1. Зу­бов А.В. Ме­то­ди­ка при­ме­не­ния ин­фор­ма­ци­он­ных тех­но­ло­гий в обу­че­нии ино­стран­ным язы­кам : учеб. по­со­бие / А. В. Зу­бов, И. И. Зу­бо­ва. – М. : Academia : Из­дат. центр "Ака­де­мия", 2009. – 142 с.
2. Назаренко А.Л. Информатизация образования: синтез традиционного и электронного обучения (опыт создания новой модели лекционного курса) // Открытое обрзование. – 2015. – № 2(109). – С. 70–75.
3. Назаренко А.А., Сизых Л.Г. [ICT as a means of creating a shared educational space (the experience of carrying out intercultural telecommunication projects)](http://istina.msu.ru/publications/article/13239320/) // [РоссияиЗапад: диалогкультур [Электронныйжурнал] URL: http://www.regionalstudies.ru](http://istina.msu.ru/journals/8267506/), 2015, № 8.
4. Льво­ва О.В.Ин­фор­ма­ци­он­ные и ком­му­ни­ка­ци­он­ные тех­но­ло­гии в обу­че­нии ино­стран­ным язы­кам // Вест­ник Мос­ков­ско­го го­род­ско­го пе­да­го­ги­че­ско­го уни­вер­си­те­та / [отв. С. Г. Гри­го­рьев, В. С. Кор­ни­лов; Т. А. Бо­ро­нен­ко, В. А. Буб­нов, В. В. Гринш­кун, В. М. Дмит­ри­ев, А. А. Куз­не­цов, Е. В. Ого­род­ни­ков]. – 2007. – № 1 (8) 2007. – С. 70–74.

**11.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

1. Портал JAZYKI.ru [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://jazyki.ru/uchebniki/
2. Сайт издательства "Просвещение" [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://inyaz.prosv.ru/
3. Сервис для изучения иностранных языков [Электронный ресурс] - Режим доступа: https://www.i2istudy.com/ru/press/
4. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Внедрение новых учебных Интернет-материалов в обучение иностранному языку (на материале нглийского языка и страноведения США). // Интернет-журнал «Эйдос». – 2008. – Режим доступа: http://www.eidos.ru/journal/2008/0201-8.htm. – Дата обращения: 25.02.2017.
5. Учебники английского языка для детей. [Электронный ресурс] - Режим доступа: http://allstuds.ru/uchebniki-angliyskogo-yazika-dlja-detey
6. [Научная электронная библиотека](http://www.elibrary.ru/) (elibrary.ru)
7. [Университетская информационная система Россия](http://uisrussia.msu.ru/)
8. [East View](http://www.ebiblioteka.ru/)
9. [Университетская библиотека онлайн](http://www.biblioclub.ru).
10. [ЭБС ЮРАЙТ](http://www.biblio-online.ru)**.**
11. Национальная электронная библиотека – http://нэб.рф/
12. Научная педагогическая элктронная библиотека – http://elib.gnpbu.ru/
13. педагогическая библиотека – http://pedlib.ru/

**12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационно-справочные системы**

* Система управления обучением Moodle - https://sdo.mgpu.ru/
* Информационно–справочные системы Google, Yandex, Mail и др.
* Единая коллекция образовательных ресурсов – http://school-collection.edu.ru/
* Универсариум – http://universarium.org
* Онлайн–курсы различных направлений edX – https://www.edx.org/

**13. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

* Интерактивная доска;
* Доступ к Интернету;
* Компьютерное проекционное оборудование;
* Видео и аудио оборудование.